

將軍澳香島中學
生涯探索-哈薩克斯坦交流團 2019
招標書

本校現正為 2018-2019 年度進行哈薩克斯坦共和國阿拉木圖市 8 天生涯探索交流團招標工作，特此誠意邀請貴公司依據本校所需之服務要求，提交投標書。

(一) 交流團服務

日期: 2019 年 6 月 21 日 至 6 月 28 日(8 天)

人數: 25-30 人

目標： A：促進兩地青年的交流和友誼

B：培養對異地資源和成就的認知和欣賞態度

C：建立對於國家、社會及個人發展的抱負和裝備

(二) 服務要求

1. 提供香港至服務地區的交通安排。
2. 全程 2 人 1 房 7 晚酒店：4 星級或以上酒店住宿。
3. 團費需包括：來回交通費用、行程所列之參觀景點門票、參與當地服務及文化考察所需之費用、司機及領隊服務小費。
4. 每天必須包含早餐、午餐、晚餐及供應車上飲用開水。
5. 全程當地專業導遊陪同。
6. 基本旅遊保險。
7. 毋須安排行程到當地免稅店等高價購物點。
8. 此交流團須受旅遊業議會賠償基金及緊急援助金保障。
9. 標書須列明因天氣、疫情、突發事件、臨時退出等原因未能成團的安排細則。
10. 附上建議行程。(見附件)
11. 宜提供團前的交流培訓工作坊和簡介會等。

(三) 投標書內容

1. 介紹公司背景及曾提供相關服務之資料。
2. 旅行社牌照、公司註冊資料及商業登記證（必須提交副本）。
3. 投標書必須清楚列明上述交流團之費用及服務要求（一式兩份）連同附件一及附件二，分別密封於兩個空白的信封內，並遞交到將軍澳香島中學校務處的投標箱內。投標者不可於信封上展示或披露 貴公司之身分，否則有關投標書將不會被考慮。
4. 投標者若未能於投標截止日期前提供以上全部資料，其投標將不獲考慮。
5. 投標者提交的標書有效期為九十天，由截標日期起計。如九十天內仍未接獲本校委聘通知，則是次投標可視作落選論。
6. 若貴公司未能或不擬投標，煩請盡快把本函及投標表格寄回上述地址，並列明不擬投標的原因

(四) 評審標書準則

1. 費用 (未必採納出價最低的投標書)
2. 計劃書細則：
 - A. 機票、住宿、膳食及行程安排 (以學生利益及是次安排能否達至交流團目的為依歸)
 - B. 行程內容
 - C. 旅遊保險內容
 - D. 符合旅遊業議會的要求及指引 (校方有權向相關監管機構查詢)
 - E. 相關生涯探索內容及安排

(五) 《防止賄賂條例》

1. 根據《防止賄賂條例》，在學校採購過程中，如學校員工接受供應商和承辦商提供的利益，或供應商和承辦商向學校員工提供利益，均屬違法。學校不容許供應商和承辦商透過任何形式的利益 (包括捐贈) 影響學校的選擇。
2. 學校員工或供應商和承辦商任何一方或雙方如有干犯上述違法行為，有關投標書將不獲考慮；即使已獲委聘，所簽訂的有關合約亦會被宣告無效。
3. 請填妥隨函附上之「承辦商遵守道德承擔要求的聲明」，並連同標書寄回本校。

(六) 截標日期及提交投標書

1. 有意承投的投標者請於**二零一九年四月二十六日下午四時或以前**，根據上文各項所列的要求，以機密文件形式，將投標書遞交到將軍澳香島中學校務處的投標箱內。逾期的投標，恕不受理。
2. 提交投標書必須清楚詳列以下地址、投標名稱及標書檔號：

將軍澳香島中學
新界將軍澳勤學里四號
「承投生涯探索-哈薩克斯坦交流團 2019」
標書檔號：HT-T1819-12

(七) 申訴事宜

上述招標及評審程序按教育局指引行事，並受學校專責委員會監察，以確保審批標書過程公平妥善。投標者如認為其投標書未獲公平處理或投標過程中未獲公平對待，可向該專責委員會反映。

(八) 意見及查詢

如有任何查詢，請致電 2623 3039 與李翠薇老師聯絡。

將軍澳香島中學

鄧 飛 校長
二零一九年四月二日

附件一：承辦商遵守道德承擔要求的聲明

附件二：承辦商聲明

承辦商遵守道德承擔要求的聲明

致：將軍澳香島中學

標書檔號：	HT-T1819-12
標書標題：	生涯探索-哈薩克斯坦交流團2019

根據本標書的道德承擔條文，我們確認，我們已遵守以下條款，並確保我們的董事、僱員、分判承辦商、代理人了解以下條款：

- (a) 在開展與本標書有關的業務時，禁止參與本標書的董事、僱員、代理人及分判承辦商提供、索取或接受《防止賄賂條例》（香港法例第201章）第2節所定義的任何利益；
- (b) 要求參與本標書的董事、僱員、代理人及分判承辦商以書面方式向我們申報其個人／財務利益與他們在本標書有關的職責之間的任何衝突或潛在衝突。如果該等衝突或潛在衝突已獲披露，我們將立即採取必要的合理措施，盡可能緩解或消除所披露的衝突或潛在衝突；
- (c) 禁止參與執行本標書的董事及僱員參與本標書外、可能會造成或可能引致他們在本標書有關的職責與其個人／財務利益發生衝突的任何工程或工作（無論有無薪酬），並須要求分判承辦商採取同樣的行動；
- (d) 採取所有必要措施，確保由僱主或代表僱主託付予我們的任何機密／受保密權涵蓋的資料或數據不會洩露予除本標書允許的人士以外的第三方。

承辦商名稱 ： _____

簽署人 ： _____

簽署人姓名 ： _____

簽署人職位 ： _____

日期 ： _____

將軍澳香島中學
承投生涯探索-哈薩克斯坦交流團 2019
承辦商聲明

學校名稱：將軍澳香島中學
學校地址：將軍澳勤學理 4 號
標書檔號：HT-T1819-12
截標日期/時間：2019 年 4 月 26 日下午四時正

第一部份 一般細則

下方簽署人願意按照所列之價格，包括所有配套服務，以及校方提供的任何細則之規定，供應夾附的投標附表上所列的全部或部份項目。下方簽署人知悉，投標書由上述截標日期計九十天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部份內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記、勞工保險及相關經營牌照均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

第二部份 現行確定投標書的有效期

現行確定投標書的第一部份，本公司的投標書有效日期至 2019 年 月 日。下方簽署人同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

日期：_____年_____月_____日

簽署人：_____

職銜：_____ (請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表_____公司簽署

標書，該公司資料如下：

商業登記號碼：_____

辦事處地址：_____

電話號碼：_____ 傳真號碼：_____

書面報價/招標公告

承投提供 生涯探索-哈薩克斯坦交流團 2019 書面報價 /招標

附件

日期	時間	項目名稱	內容
第一天 21/6/19 (五)	上午	香港乘機出發	乘飛機由香港國際機場，前往哈薩克首都阿拉木圖國際機場。
	下午	參觀 KIMEP 大學	---
	晚上	與 KIMEP 大學師生交流晚宴	---
		入住酒店	抵達當地，入住酒店。
第二天 22/6/19 (六)	上及下午	考察泰姆格里 (Tamgaly)	觀賞泰姆格里(Tamgaly)的遠古岩刻 (Petroglyphs)和奇特地貌。
	晚上	小組反思會議	小組反思會議： 隨團工作人員與參加者進行反思會議，總結是日行程內容。
第三天 23/6/19 (日)	上及下午	「當一天阿拉木圖市民」體驗活動	「當一天阿拉木圖市民」體驗活動：由當地大學學生帶領香港參加者共同考察阿拉木圖。學生會分為四個不同的主題，了解阿多元化的發展。主題包括： 1. 經濟發展 2. 青年流行文化 3. 民生發展 4. 歷史文化
	晚上	小組反思會議	小組反思會議： 隨團工作人員與參加者進行反思會議，總結是日行程內容。
第四天 24/6/19 (一)	上午	拜訪中國駐阿拉木圖總領館	---
	下午	阿拉木圖工商會 (THE ALMATY CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY)	---
	晚上	小組反思會議	小組反思會議： 隨團工作人員與參加者進行反思會議，總結是日行程內容。
第五天 25/6/19 (二)	上午	「一帶一路」專題講座	「一帶一路」專題講座： 香港參加者參與由 KIMEP University 學者主題的「一帶一路」專題講座，學習及探討在「新絲綢之路經濟帶」主張下，哈薩克當地的經濟及民生未來發展方向及機遇。
	下午	考察 2011 年亞洲冬季運動會比賽場地 麥迪奧高山滑雪場公園	考察 2011 年亞洲冬季運動會比賽場地： 參加者考察 2011 年由哈薩克主辦的亞洲冬季運動會活動場館，認識及了解當地體育事業發展狀況。
	晚上	小組反思會議	小組反思會議： 隨團工作人員與參加者進行反思會議，總結是日行程內容。

第六天 26/6/19 (三)	上午	參觀阿拉木圖青年人 創業中心 SMARTPOINT	---
	下午	考察哈薩克 中央國家博物館	考察哈薩克 中央國家博物館： 兩地青年共同考察哈薩克中央國家博物館， 認識及了解哈薩克自古以來的歷史發展，以 及與中國密不可分的關連。
第七天 27/6/19 (四)	上午	考察 當地企業	考察當地企業： 考察當地與內地／香港有經貿往來的企業， 進行參訪及交流座談。
	下午	考察當地市集 綠色市集 (Green Bazaar)	考察當地市集： 香港參加者與當地大學生共同前往阿拉木圖 最大市場「綠色市集」，透過進行訪問等不 同形式活動，與當地民眾接觸，了解哈薩克 人當地的生活
	晚上	兩地青年交流會	兩地青年交流會： 由兩地青年共同策劃交流會，以不同形式總 結過去數天考察行程，包括：分享環節、才 藝表演等。
第八天 28/6/19 (五)	上午	返回香港	阿拉木圖
		檢討會議	香港國際機場/中學